

第三届中国国际进口博览会中央广场文化公益演出节目申报表 (境外)

Application Form for the Commonweal Performance Activities in the Central Square of the 3rd China International Import Expo (Overseas)

请于2020年8月1日之前将本表发送给进口博览局联系人: 王艺 电话: 0086(0)2167008854 手机: 008618101893192 邮箱: wangyi@sinoexpo.cc
Please send this form to the China International Import Expo Bureau before August 1, 2020. Contact: Wang Yi Tel.: 0086(0)2167008854 Mobile: 008618101893192 E-mail: wangyi@sinoexpo.cc

序号 S/N	1	2	3
节目名称 Program name			
表演形式 (例如舞蹈、合唱、杂技、钢琴演奏等) Performance forms (e.g. dance, chorus, acrobatics, piano performance, etc.)			
是否为非遗节目 (鼓励申报非遗类节目, 也欢迎其他任何类型的节目) Intangible heritage program or not (the intangible heritage program is encouraged, but other programs are also welcomed)			
是否播放大屏幕视频 / 伴奏音乐 (视频、音乐均只用于艺术效果, 不含营销、广告、推介等内容) Videos/accompaniment music played on a large screen or not (videos and music are only used for artistic effects, which shall avoid marketing, advertising, promotion, etc.)			
演出时长 (分钟) Duration (min.)			
演出公司 / 团体 Performing company/group			
国家 / 地区 Country/region			
演职人员人数 (可区分上台演员和其他保障人员, 不含任何非必要前来现场的人员) Number of cast members (grouped into stage actor and other support personnel, excluding any unnecessary personnel on the site)			
可参演时间 (例如 2020 年 11 月 6 日, 9:00-10:00。 如尚未确定可暂不填写, 最终请以进口博览会方面协调、安排的时间为准) Time available (e.g. 9: 00-10: 00, November 6, 2020. Please leave the field blank if not determined. The final time shall be subject to the arrangement of the CIIE.)			
节目申报联络人 (建议如有多个节目, 可统一由一人联络对接) Contact (for multiple programs, one contact person is recommended for coordinated communication)			
联系电话 Tel.			
电子邮箱 E-mail			
节目领队 (前来现场的节目负责人, 演出期间需保持联络畅通) Program manager (for project directors coming to the scene, their smooth communication should be kept during the performance)			
联系电话 Tel.			
电子邮箱 E-mail			

备 注: 1. 以上内容如有当前仍无法确认的, 可暂不填写; 2. 演出为纯公益性质, 进口博览会方面不收取任何费用, 也不承担节目方参演所产生的任何费用; 3. 申报节目形式、数量均没有限制, 进口博览会欢迎各国具有民族、地方特色的文艺节目积极参与; 4. 所申报节目和相关内容, 需符合进口博览会友好交流的总体氛围并遵守中国相关法律之规定; 5. 节目将根据进口博览会方面的遴选安排, 确定最终是否获选参加本届进口博览会中央广场演出; 6. 报送节目的使领馆或代表机构于本表下方签章处, 由相关负责人进行签名或加盖公章。

Notes: 1. If the above content cannot be determined at present, please leave it blank. 2. Since the performance is of commonweal properties, no fees will be charged by the CIIE, nor will it bear any costs incurred during performance participation. 3. There are no restrictions on the form and quantity of application programs. The CIIE welcomes the active participation of cultural and artistic programs with national and local characteristics from various countries. 4. The application programs and related content must conform to the overall atmosphere of friendly exchanges of the CIIE and comply with relevant Chinese laws. 5. All application programs will be selected based on the arrangements of the CIIE. And selected programs will be presented in the Central Square of the 3rd CIIE. 6. The embassy or consulate or representative agency that submits the program should sign below. The person in charge should sign or stamp the official seal.

负责人签名:
Signature of Person in Charge:

盖公章处:
Official Seal:

申报日期:
Application Date: